

الدعم الدراسي السويدي للدراسة في السويد

معلومات للأجانب

CSN FAKTABLAD ARABISKA

في نشرة الحقائق هذه، يُمكنك القراءة حول الأجانب الذين يُمكن أن يكون لهم الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي (المساعدة الدراسية، تعويض التدريب المهني، دعم بدء الدراسة، السلفة الدراسية المركبة) للدراسة في السويد. يُرجى الملاحظة أن المعلومات الواردة في نشرة الحقائق هذه هي معلومات عامة وليست نصًا قانوني.

الدعم الدراسي السويدي

عند التقدم بطلب للحصول على الدعم الدراسي السويدي، فإن المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) تحقق فيما إذا كان لديك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي وفقًا للوائح السويدية أو بموجب أحكام قانون الاتحاد الأوروبي. إذا قررت المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) أن تعطيك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي، فسوف نقوم أيضًا بالتحقق فيما إذا كنت تستوفي الشروط الأخرى من أجل الحصول على الدعم الدراسي.

من يُمكنه الحصول على الحق في الحصول على الدعم الدراسي بموجب القوانين السويدية؟

قد يحق لك الحصول على الدعم الدراسي السويدي إذا كنت تعيش في السويد واستوفيت أحد الشروط المذكورة في أي من النقاط التالية:

أن تكون حاصلًا على تصريح إقامة دائمة (PUT)

إذا كنت قد حصلت على تصريح الإقامة الدائمة من مصلحة الهجرة (Migrationsverket)، فقد يحق لك الحصول على الدعم الدراسي السويدي.

أن تكون حاصلًا على حالة اللاجئ أو ما شابه ذلك في السويد

إذا اعتبرت مصلحة الهجرة (Migrationsverket) أنك لاجئ، أو بحاجة إلى حماية أو حصلت على تصريح إقامة بسبب ظروف مؤلمة للغاية، فقد يحق لك الحصول على الدعم الدراسي السويدي. كما يُمكن أن تسري نفس القواعد

- قريب لمواطن في إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا (غير سويدي في العادة)
- قريب لمواطن سويدي وكان لديكما أيضًا علاقة في إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا.

قد يكون لديك رابط دائم بالسويد إذا

- عشت وعملت في السويد لمدة سنتين على الأقل
- كنت تحت سن 20 سنة عندما انتقلت إلى السويد وكان أحد والديك يعيش ويعمل هنا
- كنت متزوج من أو متعايش (شريك/شريكة) مع مواطن سويدي وعشتما معًا في السويد لمدة سنتين على الأقل
- كنت متزوج من أو متعايش (شريك/شريكة) مع مواطن سويدي وعشتما معًا لمدة أربعة سنوات على الأقل منها عام واحد في السويد على الأقل.
- كنت متزوج من أو متعايش مع مواطن سويدي وديك طفل/أطفال وعشتما معًا في السويد لمدة سنة واحدة على الأقل

- كنت متزوج من أو متعايش (شريك/شريكة) مع مواطن أجنبي وعشتما معًا في السويد لمدة سنتين على الأقل. ويجب أن يكون لزوجك أو زوجتك أو المتعايش معك (شريك/شريكة) الحق في الحصول على الدعم الدراسي وفقًا للوائح السويدية.

إذا كنت تعمل هنا، يجب أن تكون قد عملت بنصف دوام

- على الأقل على مدى عامين. والعمل يشمل
- وظيفة في السويد
- العمل في شركة خاصة مسجلة في السويد
- رعاية طفلك وهو دون سن العاشرة
- بطالة مسجلة في مكتب العمل (arbetsförmedling)
- المشاركة في التدريب على سوق العمل
- ارتياد برنامج تعليم اللغة السويدية للمهاجرين (SFI)

على أقارب هؤلاء الأشخاص. قد يحق لك أيضًا الحصول على الدعم الدراسي السويدي إذا متحكمت مصلحة الهجرة (Migrationsverket) تصريح إقامة وفقًا لقانون الفئود المؤقتة على إمكانية الحصول على تصريح إقامة في السويد. ولا يحق لطالبي اللجوء الحصول على الدعم الدراسي السويدي.

وقد تكون مؤهلاً للحصول على الدعم الدراسي على الرغم من أن تصريحك لم يعد ساريًا. ينطبق هذا إذا تقدمت بطلب للحصول على تصريح إقامة ممتدة قبل انتهاء صلاحية تصريح الإقامة المحدود بمدة .

- كما يتطلب أن يكون للطلب الجديد نفس الأسس كما كان للطلب السابق،
- يسري تصريح جديد للدراسة في المدرسة الثانوية في السويد.

يجب أن يكون تصريح الإقامة السابق الخاص بك أحد أنواع تصاريح الإقامة التي يُمكن أن تعطيك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي.

أن يكون لديك طفل/أطفال من مواطن سويدي

إذا كان لديك طفل/أطفال من مواطن سويدي وكنتم تعيشون معًا في السويد، فقد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي. كما يجب أن يكون لديك أيضًا تصريح إقامة ساري المفعول على أساس لم شمل العائلة مع المواطن السويدي أو لديك حق الإقامة في السويد.

لديك الحق في الإقامة و رابط دائم بالسويد

إذا كان لديك الحق في الإقامة و رابط دائم بالسويد، فقد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي. لديك عادة الحق في الإقامة إذا كنت

- مواطن في إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا

ما هو الدعم الدراسي السويدي؟

يُمكن أن يكون الدعم الدراسي مساعدة دراسية أو تعويض التدريب المهني أو السلفة الدراسية المركبة أو دعم بدء الدراسة. ونصف هنا باختصار أنواع الإعانات المختلفة. يُمكنك قراءة المزيد على www.csn.se.

المساعدة الدراسية

إن المساعدة الدراسية هي إعانة للذي يدرسون بالمرحلة الثانوية أو بكومفوكس أو المدرسة الشعبية العليا. ويُمكنك الحصول على المساعدة الدراسية حتى الفصل الدراسي الربيعي من العام الذي تبلغ فيه 20 عامًا.

تعويض التدريب المهني

إن تعويض التدريب المهني هو إعانة للأشخاص الذي يدرسون ببرنامج دراسي عملي بالمرحلة الثانوية. ويُمكنك الحصول على تعويض التدريب المهني حتى الفصل الدراسي الربيعي من العام الذي تبلغ فيه 20 عامًا.

السلفة الدراسية المركبة

إن السلفة الدراسية المركبة هي إعانة وقرض يُمكنك التقدم للحصول عليها عند الدراسة في المدرسة الشعبية العليا أو كومفوكس أو المدرسة المهنية العليا أو معهد عال/كلية أو جامعة. ويُمكنك اختيار ما إذا كنت تريد الحصول على الإعانة فقط أو إذا كنت تريد أيضًا اقتراض المال.

دعم بدء الدراسة

إن دعم بدء الدراسة هو إعانة يُمكن لبعض العاطلين عن العمل الحصول عليها لفترة قصيرة لدراسة برنامج دراسي بالمرحلة الثانوية من أجل زيادة فرص الحصول على عمل. وتجدر الإشارة إلى أن البلدية التي تقيم بها هي من تقوم في المقام الأول بتحديد الأشخاص الذين ينتمون للمجموعة المستهدفة لدعم بدء الدراسة. وتقوم أيضًا بتقديم طلب الحصول على دعم بدء الدراسة في البلدية التي تقيم بها.

بلدان الاتحاد الأوروبي هي

بلجيكا، بلغاريا، قبرص، الدنمارك، أستراليا، فنلندا، فرنسا، اليونان، أيرلندا، إيطاليا، كرواتيا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، جمهورية التشيك، ألمانيا، المجر، النمسا.

بلدان المنطقة الاقتصادية الأوروبية هي

دول الاتحاد الأوروبي وأيسلندا وليختنشتاين والنرويج.

(تعمل لحسابك الخاص) في السويد، فقد يكون لك الحق في الحصول على الدعم الدراسي السويدي.

يُمكن أن يتم اعتبارك قريب إذا كنت:

- الزوج والزوجة والمتعايش(ة)
- الأطفال أو أبناء الزوج/أبناء الزوجة

وكنوا تحت 21 سنة.

وفي بعض الحالات إذا كنت

- تعتمد مالياً على والديك.

إذا كان زوجك أو زوجتك أو شريكك/شريكتك سويدياً وكان لديكم أيضاً علاقة في بلد آخر من بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو في سويسرا، يمكنك في بعض الحالات الحصول على الدعم الدراسي السويدي. ومن ثم يجب على قريبك أن يعمل (في وظيفة) أو يدير شركة خاصة في السويد بعد أن عاش خارج البلاد.

أن يكون لك حق الإقامة الدائمة (PUR) في السويد

إذا كنت من مواطني إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي/

المنطقة الاقتصادية الأوروبية، قد يحق لك الحصول على

الدعم الدراسي السويدي إذا كان لديك الحق في الإقامة

الدائمة (PUR) في السويد. وعادة ما يكون لديك الحق في

الإقامة الدائمة (PUR) إذا كنت قد عشت بشكل قانوني

في السويد لمدة خمس سنوات دون انقطاع.

إذا لم تكن من مواطني إحدى بلدان الاتحاد

الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية، فقد يكون لديك

الحق في الإقامة الدائمة (PUR) إذا كنت قد عشت بشكل

قانوني في السويد دون انقطاع لمدة خمس سنوات على

الأقل مع قريبك الذي يحمل جنسية إحدى بلدان الاتحاد

الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية. والمقصود

بالقريب هو الزوج أو الزوجة أو الشريك/الشريكة أو

الطفل.

لديك وضع المقيم الدائم

يمكنك الحصول على الحق في الدعم الدراسي السويدي إذا

قامت مصلحة الهجرة (Migrationsverket) بمنحك وضع

المقيم الدائم في السويد. ويمكن الحصول على هذا أيضاً إذا كان

لديك وضع المقيم الدائم في بلد آخر من بلدان الاتحاد

الأوروبي، وبالتالي حصلت على تصريح إقامة في السويد من

قبل مصلحة الهجرة (Migrationsverket).

قواعد خاصة

هناك قواعد خاصة تسري على المواطنين البريطانيين أو

أقربائهم. كما هناك قواعد خاصة تسري على أبناء الباحثين

الضيوف في السويد وأبناء المواطنين الأتراك الذي يعملون

في السويد وأطفال الأشخاص الذين يحملون البطاقات

الزرقاء الخاصة بالاتحاد الأوروبي أو تصريح ICT في

السويد. يُرجى الاتصال بالمصلحة المركزية للإعانات

الدراسية (CSN) للحصول على مزيد من المعلومات.

مزيد من المعلومات

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول المساعدة

الدراسية وتعويض التدريب العملي والسلفة الدراسية

المركبة ودعم بدء الدراسة على www.csn.se.

وعلى الموقع الإلكتروني يُمكنك أيضاً القراءة حول كيفية

التقدم للحصول على تلك الإعانات الدراسية. إذا كنت

ترغب في التحدث إلى أحد العاملين في المصلحة المركزية

للإعانات الدراسية (CSN)، يُمكنك الاتصال بنا على

000 267 - 0771، في أيام العمل الرسمية (الاثنين-

• دراسة اللغة السويدية بأعلى مستوى في المدرسة

الأساسية بنصف دوام على الأقل

• الفترة التي كنت تحصل فيها على تعويض المرض أو

تعويض النشاط أو ما شابه ذلك.

إذا كان عمرك أقل من 20 عاماً

إذا كان عمرك أقل من 20 عاماً، فقد يحق لك الحصول

على الدعم الدراسي السويدي إذا كان لديك تصريح

إقامة أو حق إقامة في السويد، وإذا كنت

• وكان والديك أفراد أسرة مواطن سويدي أو شخص

يستوفي شروط استحقاق الدعم الدراسي السويدي. إذا

كنتم مواطنين في إحدى بلدان الاتحاد

الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية، يجب أن

يكون لديك أيضاً تصريح إقامة على أساس لم

شمل العائلة بهذا الشخص.

• كان أحد والديك مواطن سويدي.

• تم وضعك في بيت للتربية العائلية أو في مؤسسة

تابعة لسلطة سويدية.

• لديك ولي أمر/وصي تم تعيينه من قبل سلطة سويدية.

من يُمكنه الحصول على هذا الحق وفقاً لشروط

قانون الاتحاد الأوروبي؟

يمكنك أن يتم مساواتك بالمواطن السويدي إذا كنت

تستوفي شروط قانون الاتحاد الأوروبي. اقرأ

المزيد عن الشروط في الفقرة التالية:

كنت تعمل أو عملت في السويد

إذا كنت من مواطني إحدى بلدان الاتحاد الأوروبي/المنطقة

الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فقد يحق لك الحصول

على الدعم الدراسي السويدي إذا كنت عاملاً/موظفاً

مهاجراً أو شخصاً يعمل لحسابه الخاص/صاحب شركة في

السويد. ولكي يُمكن أن يتم اعتبارك عاملاً/موظف مهاجر

أو شخص يعمل لحسابه الخاص/صاحب شركة، يجب أن

تكون قد عملت إلى حد كافٍ. وعادة ما ينطوي ذلك على

ما لا يقل عن 10 ساعات في الأسبوع، وأن يستمر العمل

لمدة 10 أسابيع على الأقل. تحتاج أيضاً إلى مواصلة

العمل إلى حد كافٍ طوال فترة الدراسة الخاصة بك

والحصول على الأجر أو تعويض آخر عن العمل.

وبالنسبة للأشخاص الذي يعملون لحسابهم

الخاص/أصحاب شركات، فإنه يتطلب أن تقوم شركتك

بنشاط اقتصادي ذو حد كافٍ وأن تكون الشركة مسجلة في

مصلحة الضرائب (Skatteverket)

إذا توقفت عن العمل، فقد تكون مؤهلاً في بعض

الحالات للحصول على الدعم الدراسي. يتوجب عليك

استيفاء أي من الشروط التالية:

• يجب عليك زيادة تثقيف نفسك في مجال عملك وأن

يكون التعليم لديه علاقة سياقية مع عملك في السويد.

ويجب أن تكون الدراسات مهنية. ولا يجب أن يكون

قد مر وقت طويل منذ أن توقفت عن العمل.

• يتم منعك مؤقتاً من العمل بسبب المرض أو الحوادث.

• أن تكون قد أصبحت عاطلاً عن العمل قسراً من عملك

في السويد ومسجلاً كباحث عن عمل في مكتب العمل.

أن تكون قريب لمواطن في إحدى بلدان الاتحاد

الأوروبي/المنطقة الاقتصادية أو سويسرا

وتعمل في السويد

إذا كنت قريب لمواطن في إحدى بلدان الاتحاد

الأوروبي/المنطقة الاقتصادية أو سويسرا (عادة لا يكون

سويدي) وكنت عاملاً/موظف مهاجر أو صاحب شركة